

บทที่ 4

การอ่านเพื่อความเข้าใจความหมาย

บทอ่านภาษาอาหรับ เรื่อง กิจวัตรประจำวัน

การอ่านเพื่อเข้าใจความหมาย เป็นวิธีการอ่านเบื้องต้นสำหรับผู้ที่ยังไม่รู้ภาษาต่างประเทศ หรือภาษาที่สองที่ไม่ใช่ภาษาแม่ เพราะการอ่านชนิดนี้เป็นขั้นเริ่มต้นของการฝึกอ่านคำ อ่านประโยค เพื่อเข้าใจความหมายสิ่งที่อ่าน ส่วนใหญ่เนื้อหาหรือสารที่อ่านจะเป็นเรื่องสั้นๆ หรือบทสนทนาสั้นๆ หรือนิทานสั้น เพื่อให้ผู้อ่านได้ฝึกอ่านและพยายามเข้าใจความหมายสิ่งที่อ่าน ซึ่งมีวิธีการอ่าน 3 ขั้นตอน ดังนี้

ขั้นที่ 1. สอนอ่านให้ได้ สอนอ่านให้ได้นับเป็นขั้นแรกแห่งการสอนอ่านโดยมีวิธีการดังนี้

1. อ่านบทเรียนแรกให้อ่านหรือฟังการอ่านแล้วรู้เรื่อง ใช้วิธีสอนแบบอ่านเป็นคำเป็นประโยค มีภาพประกอบ (basal reader's approach)
2. เรื่องที่อ่านจะต้องเป็นนิทานสั้นหรือเรื่องราวสั้นมีตัวละครเป็นเด็กวัยเดียวกันกับผู้อ่าน
3. การใช้นิทานสั้น โดยมีเด็กในวัยเดียวกับเป็นบทอ่านนั้นมีผลต่อการเกิดปฏิกิริยาขั้นลึกซึ้ง กล่าวคือ เมื่อรู้เรื่องก็ให้ประเมินเลือกตัวละครที่มีบุคลิกที่น่าจะเอาแบบอย่าง
4. การอ่าน ไม่ว่าจะอ่านเป็นรายบุคคลหรือกลุ่มต้องให้อ่านทีละประโยค
5. ภาพนับเป็นหัวใจสำคัญที่จะเป็นจุดเริ่มต้นของการอ่านคำ

ขั้นที่ 2. การอ่านให้อ่านออก เมื่ออ่านได้จำเป็นต้องขยายความสามารถในการขยายการอ่านคำให้มากและกว้างขวางยิ่งขึ้น จากการฝึกอ่านคำ หรือประโยคพื้นฐานง่ายๆ ก็จะพัฒนาการอ่านโดยจะอ่านเรื่องสั้นที่มีประโยคความรวม หรือประโยคความซ้อน

ขั้นที่ 3. สอนอ่านให้อ่านเป็น เป็นการฝึกอ่านที่เน้นการเรียนรู้ทางสมอง โดยการจำรูปคำเป็นหัวใจของการอ่าน และการสร้างแผนภูมิประสบการณ์เป็นเทคนิคหนึ่งที่น่าสนใจในการฝึกการอ่านเพื่อความเข้าใจความหมาย ซึ่งเทคนิคนี้เป็นการดึงเอาสิ่งที่รู้อยู่แล้วไปปรุงแต่งและให้ผู้เรียนได้มีโอกาสแสดงออกโดยการพูด เล่า อภิปราย รายงานสิ่งที่ตนรู้ (บันลือ พฤกษ์วัน, 2557: 49)

สรุป กระบวนการอ่านเพื่อความเข้าใจเกิดขึ้นได้จากการปฏิสัมพันธ์ระหว่างองค์ประกอบ 3 ส่วนด้วยกัน คือ

1. ความรู้เดิมเป็นพื้นฐาน (background of knowledge)
2. กลวิธีกระบวนการอ่าน (strategy process)
3. ความสามารถในการสร้างมโนทัศน์ (conceptability)

ผู้อ่านจะสามารถเข้าใจในการอ่านอย่างถูกต้อง รวดเร็วมากน้อยเพียงใด ย่อมขึ้นอยู่กับทักษะของผู้อ่านอันเกิดจากการใช้ประโยชน์ขององค์ประกอบทั้ง 3 ส่วน คือ ความสามารถในการใช้สติปัญญาที่จะพิจารณาทำความเข้าใจและแก้ปัญหาที่เกิดขึ้นโดยการใช้กระบวนการอ่านของตน และความสามารถในการใช้ความรู้เดิมที่เกี่ยวข้องกับสิ่งที่อ่านช่วยสร้างหรือขยายความเข้าใจในสิ่งที่อ่าน ตลอดจนความสามารถใช้กลวิธีการอ่านแบบต่างๆ อย่างถูกต้องเหมาะสมกับสถานการณ์ของการอ่าน (บันลือ พฤกษ์วัน, 2557: 168)

จากวิธีการอ่านข้างต้น ในบทที่ 4 บทที่ 5 และบทที่ 6 ผู้อ่านจะได้ฝึกอ่านภาษาอาหรับ โดยบทอ่านภาษาอาหรับ ได้ออกแบบให้สอดคล้องกับหลักการและวิธีการฝึกการอ่านเพื่อเข้าใจความหมายและสามารถนำไปใช้ในการสนทนาในชีวิตประจำวัน กล่าวคือ เนื้อหาที่อยู่ในบทอ่านภาษาอาหรับ จะเริ่มด้วยประโยคสั้นๆ ไปสู่ บทสนทนาสั้นๆ และนิทานสั้นๆ ซึ่งมีประโยคความรวม และประโยคความซ้อนที่อยู่ในรูปการสนทนาเกี่ยวกับสถานการณ์ในชีวิตประจำวันของผู้อ่าน ซึ่งสอดคล้องกับการตั้งประสบการณ์ที่มีอยู่เดิมมาปรุงแต่ง ทำให้ผู้อ่านรู้สึกคุ้นชินกับสถานการณ์ต่างๆ ในบทอ่านและสามารถทำความเข้าใจเรื่องที่อ่านได้เร็วขึ้น และเมื่อผู้อ่านได้ฝึกอ่านและทำความเข้าใจความหมายของประโยคภาษาอาหรับในรูปแบบต่างๆ แล้ว ในบทที่ 7 และบทที่ 8 ผู้อ่านจะได้ฝึกการอ่านนิทานสั้นๆ เพื่อเข้าใจเพื่อจับใจความสำคัญของเนื้อเรื่องภาษาอาหรับ

สรุป ในบทนี้ จะแบ่งบทอ่านภาษาอาหรับเป็นหน่วยเรียนรู้ ดังนี้

- หน่วยที่ 1 เรื่อง ฉันทินนอนตอนเช้า
- หน่วยที่ 2 เรื่อง บ้านฉันทินสวย
- หน่วยที่ 3 เรื่อง กิจวัตรประจำวันของฉันทิน
- หน่วยที่ 4 เรื่อง วันหยุด
- หน่วยที่ 5 เรื่อง ในห้องครัว
- หน่วยที่ 6 เรื่อง มัสยิดกรือเฮะ

ซึ่งในแต่ละหน่วยประกอบด้วย บทอ่านภาษาอาหรับ คำแปล และจะมีคำศัพท์ และแบบฝึกหัดท้ายบทอยู่ส่วนท้ายของบทที่ 4 ในทุกหน่วยเรียนรู้ได้ออกแบบเพื่อให้ผู้อ่านสามารถฝึกฝนการอ่านด้วยตนเอง และสามารถทำแบบฝึกหัดท้ายหน่วยเรียนรู้เพื่อทดสอบความสามารถในการอ่านของตนเอง

บทอ่านภาษาอาหรับ

الدرس الأول

أَسْتَيْقِظُ مِنَ النَّوْمِ فِي الصَّبَاحِ الْمُبَكِّرِ

หน่วยที่ 1 : ฉันตื่นนอนตอนเช้า



أَسْتَيْقِظُ مِنَ النَّوْمِ فِي الصَّبَاحِ الْمُبَكِّرِ وَأَقْرَأُ الدُّعَاءَ ثُمَّ أَعْتَسِلُ فِي الْحَمَّامِ

คำแปล

ฉันตื่นนอนตอนเช้าตรู่ และฉันอ่านคำสวดขออวยพร หลังจากนั้นฉันก็ไปอาบน้ำในห้องน้ำ



ثُمَّ أَذْهَبُ إِلَى الْمَسْجِدِ مَعَ الْأَبِ وَالْأُمِّ وَأُصَلِّي الصُّبْحَ فِي الْمَسْجِدِ

คำแปล

หลังจากนั้นฉันก็ไปมัสยิดกับพ่อและแม่ และฉันละหมาดซุบฮันที่มัสยิด



أُصَلِّي فِي الْمَسْجِدِ خَمْسَ صَلَوَاتٍ : الصُّبْحَ وَ الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ وَالْمَغْرِبَ وَالْعِشَاءَ

คำแปล

ฉันละหมาดที่มัสยิด 5 เวลา นั่นคือ ชุบฮี ชุฮรี อัสนี มัฆริบ และอือชา

فِي الصَّبَاحِ أَنَا أُرْتَبُ السَّرِيرِ وَأَكْنُسُ الْعُرْفَةَ وَأَكْوِي الْمَلَابِسَ وَأُشَاهِدُ التَّلْفَازَ

คำแปล

ตอนเช้าฉันจะจัดเตียงกวาดห้องและรีดเสื้อผ้าและดูโทรทัศน์

فِي الْمَسَاءِ أَنَا أَلْعَبُ الْكُرَةَ بَعْدَ ذَلِكَ أَرْجِعُ إِلَى الْبَيْتِ وَأَغْتَسِلُ وَأُعَيِّرُ الْمَلَابِسَ ثُمَّ أَتَنَاوُلُ الْعِشَاءَ وَأَشْرَبُ الْعَصِيرَ وَأَعْمَلُ الْوَاجِبَ

คำแปล

ตอนเย็นฉันจะเล่นฟุตบอล หลังจากกลับบ้านฉันจะอาบน้ำเปลี่ยนเสื้อผ้าและจะรับประทานอาหารเย็น ดื่มน้ำผลไม้ และจะทำการบ้าน

الدرس الثاني

بَيْتِي جَمِيلٌ

หน่วยที่ 2 : บ้านฉันสวย

بَيْتِي نَظِيفٌ جَمِيلٌ وَاسِعٌ أَسْكُنُ فِي بَيْتِي مَعَ عَائِلَتِي
هَذِهِ غُرْفَةُ النَّوْمِ، تِلْكَ غُرْفَةُ الضُّيُوفِ. هَذَا مَطْبَخٌ وَذَلِكَ حَمَّامٌ
فِي غُرْفَةِ النَّوْمِ سَرِيرٌ وَوِسَادَةٌ، فِي غُرْفَةِ الضُّيُوفِ تَلْفَازٌ وَأَرِيكَةٌ.
فِي الْمَطْبَخِ ثَلَاثَةٌ وَفِي الْحَمَّامِ سَحَّانَةٌ. أَحِبُّ بَيْتِي وَأَشْكُرُ اللَّهَ رَبِّي

คำแปล

บ้านของฉันสะอาด สวย กว้าง ฉันอาศัยอยู่กับครอบครัวของฉัน นี่คือห้องนอน นั่นคือห้องรับแขก
นี่คือห้องครัว นั่นคือห้องน้ำ ในห้องนอน มีเตียง และ หมอน ในห้องรับแขกมี โทรทัศน์ และเก้าอี้โซฟา
ในห้องครัว มีตู้เย็น และในห้องน้ำมีเครื่องปรับอากาศหมุนน้ำ ฉันรักบ้านของฉัน ฉันขอบคุณ อัลลอฮ์
พระเจ้าของฉัน

الدرس الثالث

أَعْمَالِي الْيَوْمِيَّةُ

หน่วยที่ 3 : กิจวัตรประจำวันของฉัน

أَسْتَيْقِظُ مِنَ النَّوْمِ فِي الصَّبَاحِ الْمُبَكِّرِ ثُمَّ أُرْتَبُ سَرِيرِي وَأَعْتَسِلُ فِي الْحَمَّامِ
وَأَلْبَسُ ثَوْبِي الْجَدِيدَ وَأَتَنَاوَلُ فُطُورِي ثُمَّ أَسْتَعِدُّ لِلذَّهَابِ إِلَى الْجَامِعَةِ.
أَذْهَبُ إِلَى الْجَامِعَةِ فِي السَّادِسَةِ صَبَاحًا وَأَرْجِعُ إِلَى الْبَيْتِ فِي الثَّلَاثَةِ مَسَاءً.
فِي الْبَيْتِ، أَسَاعِدُ أُمِّي أَوْ أَلْعَبُ فِي الْمَيْدَانِ أَوْ أُمَارِسُ الرِّيَاضَةَ.
وَفِي اللَّيْلِ، أَتَعَشَّى مَعَ عَائِلَتِي وَأَقْرَأُ دُرُوسِي وَأَنَاؤُ فِي غُرْفَتِي

คำแปล

ฉันตื่นนอนตอนเช้าตรู่ หลังจากนั้นฉันจัดที่นอนของฉัน และไปอาบน้ำในห้องน้ำ
ฉันสวมเสื้อผ้าใหม่ของฉัน และไปรับประทานอาหารเช้า หลังจากนั้นฉันเตรียมตัวที่จะไปเรียน
ฉันไปมหาวิทยาลัยเวลา หกโมงเช้า และกลับบ้าน เวลา ป่ายสามโมง
อยู่ที่บ้าน ฉันจะช่วยแม่ทำงานบ้าน หรือไม่ก็จะเล่นในสวน หรือไม่ก็จะออกกำลังกาย
ตอนกลางคืน ฉันจะรับประทานอาหารค่ำกับครอบครัวของฉันและจะทบทวนหนังสือ
และก็จะเข้านอนในห้องของฉัน

الدرس الرابع

يَوْمَ الْعُطْلَةِ

หน่วยที่ 4 : วันหยุด



أُسْرَةُ أَحْمَدَ لَا تَنَامُ يَوْمَ الْعُطْلَةِ، مُحَمَّدٌ يَكْنُسُ عُرْفَةَ الْجُلُوسِ، وَفَاطِمَةُ تَكْنُسُ عُرْفَةَ النَّوْمِ،
وَأَحْمَدُ يَغْسِلُ الْمَلَابِسَ، وَلَطِيفَةُ تَكْوِي الْمَلَابِسَ. وَالْجَدَّةُ تَغْسِلُ الْأَطْبَاقَ،
وَالْجَدُّ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ. وَالْأُمُّ تَطْبُخُ الطَّعَامَ فِي الْمَطْبَخِ، وَالْأَبُ يَغْسِلُ السَّيَّارَةَ فِي الْحَدِيقَةِ

คำแปล

ครอบครัวของอะห์มัด จะไม่นอนในวันหยุด มุฮัมมัดจะกวาดห้องนั่งเล่น
ฟาตีเมาะห์จะกวาดห้องนอน ส่วนอะห์มัดจะซักเสื้อผ้า และลาตีเฟาะห์จะรีดผ้า
คุณยายจะล้างจาน คุณปู่จะอ่านอัลกุรอาน และคุณแม่จะทำอาหารในห้องครัว
ส่วนคุณพ่อจะล้างรถในสวน

الدرس الخامس

فِي الْمَطْبَخِ

หน่วยที่ 5 : ในห้องครัว



فِي يَوْمِ الْعُطْلَةِ، تَطْبُخُ الْأُمُّ شُرْبَةَ الدَّجَاجَةِ، الْأَوْلَادُ يُسَاعِدُونَ الْأُمَّ فِي إِعْدَادِ
مُكَوِّنَاتِ الطَّعَامِ، لَطِيفَةٌ تُسَاعِدُ فِي غَسْلِ الدَّجَاجَةِ بَيْنَمَا تُعِدُّ فَاطِمَةُ الْخَضِرَوَاتِ
وَالْمُعَدَّاتِ اللَّازِمَةَ. وَأَحْمَدُ تَقَطُّعَ الْبَصَلِ وَالثُّومِ إِلَى قِطَعٍ صَغِيرَةٍ. بَيْنَمَا يَطْبُخُ مُحَمَّدُ
الْأُرْزَ وَيَقْلِي الْبَيْضَ.

คำแปล

ในวันหยุดแม่จะทำซूपไก่ ลูกๆก็จะช่วยแม่ในการเตรียมเครื่องปรุงรส ลาดิพีห์จะช่วยล้างไก่ ในขณะที่ ฟาตีมะห์จะเตรียมผักและอุปกรณ์ที่จำเป็น อะห์หมัดจะหันหัวหอมกับกระเทียมเป็นชิ้นเล็กๆ ในขณะที่ มูฮัมมัดจะหุงข้าวและทอดไข่

الدرس السادس

مسجد كريسيك

หน่วยที่ 6 : มัสยิดกรือเซะ



حسن : متى بني مسجد كريسيك يا حسين؟

حسين : أعتقد حسب علمي أنه بني في عهد

راج بيرو

حسن : لماذا سمي بمسجد كريسيك ولم يسم

باسم آخر؟



حسين : سمي بذلك لبنائه في أرض كريسيك

ونسب إلى قرية كريسيك

حسن : لماذا لم يكتمل بنائه حتى وقتنا

الحاضر؟

حسين : قيل إن ليم كو نياو دعا عليه بألا يتم

بناؤه¹



حسن : هل يقع مسجد كريسيك في الشارع

الرئيس؟

حسين : نعم؛ يقع مسجد كريسيك في الشارع

الرئيس ما بين فطاني ونارا تيوات ويبعد

عن مدينة فطاني حوالي ستة كيلومترات

حسن : هل لمسجد كريسيك نمط خاص في بنائه؟

حسين : نعم؛ له نمط خاص في بنائه فامتزج بمختلف الطراز المعماري.

حسن : شكرا على معلوماتك المفيدة

حسين : عفوا

คำแปล

ฮาซัน โอ้ ฮูซายน์ มัสยิดกรือเซะสร้างขึ้นเมื่อใด?

ฮูซายน์ เท่าที่ผมทราบ ผมคิดว่ามีมัสยิดกรือเซะสร้างขึ้นในช่วงราชสมัยราชินีปู้

ฮาซัน แล้วทำไมจึงตั้งชื่อว่า มัสยิดกรือเซะ แล้วไม่ตั้งชื่อด้วยชื่ออื่นล่ะ?

ฮูซายน์ การตั้งชื่อดังกล่าวก็เพราะว่าถูกสร้างขึ้นในเขตพื้นที่กรือเซะ แล้วด้วยเหตุนี้มีมัสยิดจึงอิงกับหมู่บ้านกรือเซะ

ฮาซัน แล้วทำไมมัสยิดจึงไม่ถูกสร้างให้แล้วเสร็จจวบจนสมัยเราปัจจุบันล่ะ

ฮูซายน์ ว่ากันว่า ลี้มกอเหนี่ยวได้สาปแข่งว่าขอให้มัสยิดนี้ย่อย่าได้แล้วเสร็จ

ฮาซัน มัสยิดกรือเซะตั้งอยู่บนถนนสายหลักไหม?

ฮูซายน์ ใช่ครับ มัสยิดกรือเซะตั้งอยู่บนถนนสายหลักระหว่างปัตตานีกับนราธิวาส และอยู่ห่างจากตัวเมืองปัตตานี 6 กิโลเมตรโดยประมาณ

ฮาซัน แล้วสำหรับมัสยิดกรือเซะนั้นถูกสร้างขึ้นด้วยรูปทรงสถาปัตยกรรมเฉพาะใช่ไหม?

ฮูซายน์ ใช่ครับ สำหรับมัสยิดกรือเซะนั้นมีรูปทรงสถาปัตยกรรมที่เฉพาะ ซึ่งผสมผสานจากรูปแบบสถาปัตยกรรมที่หลากหลาย

ฮาซัน ขอบคุณมากสำหรับข้อมูลที่เป็นประโยชน์ของคุณ

ฮูซายน์ เช่นกัน

คำศัพท์ท้ายบทที่ 4

คำศัพท์	ความหมาย	คำศัพท์	ความหมาย
متى	เมื่อไหร่ เมื่อใด	مسجد	มัสยิด
بني	ถูกสร้าง	عفوا	เช่นกัน ขออภัยค่ะ
معلومات	ความรู้ต่างๆ	مفيدة	ที่เป็นประโยชน์
خاص	พิเศษ เฉพาะ	نمط	แบบ รูปแบบ รูปทรง ชนิด
سنة	หก	حوالي	ประมาณ
كيلومتر	กิโลเมตร	امتزج	ผสมผสาน ปะปน
الطراز	ชนิด แบบ รูปแบบ	مختلف	หลากหลาย ต่างๆ ชนิดต่างๆ
المعمار	สถาปัตยกรรม	بناء	สร้าง
ما	สิ่งของ สิ่ง	يبعد	ห่าง ห่างจาก
بين	ระหว่าง ในระหว่าง	الشارع	ถนน เส้นทาง
دعا على	สาปแช่ง	الرئيس	หัวหน้า หลักร
اكتمل	สมบูรณ์	يتم	สมบูรณ์
وقت	เวลา	لماذا	ทำไม
الحاضر	ปัจจุบัน สมัยนี้	اسم	ชื่อ
أعتقد	ผมคิด ผมเชื่อว่า	عهد	สมัย ช่วงเวลา
سمي	ถูกตั้งชื่อ ถูกเรียก	حسب علم	ตามความรู้ ตามที่ทราบ
غُرْفَةُ النَّوْمِ	ห้องนอน	نَظِيفٌ	สะอาด
الْحَمَّامُ	ห้องน้ำ	وَاسِعٌ	กว้าง
أَرْبَعَةُ	เก้าอี้โซฟา	غُرْفَةُ الضُّيُوفِ	ห้องรับแขก
وَسَادَةٌ	หมอน	سَرِيرَةٌ	เตียง
ثَلَاثَةٌ	ตู้เย็น	تَلْفَازٌ	โทรทัศน์
أَسْكُنُ	ฉันอาศัย	عَائِلَتِي	ครอบครัวของฉัน
أَسْتَيْقِظُ	ฉันตื่นนอน	أَنَا	ฉันนอน
أُسَاعِدُ	ฉันช่วยเหลือ	أُرْتَبُ	ฉันจัด หรือ ฉันพับ
أُمَارِسُ	ฉันออกกำลังกาย	أَعْتَسِلُ	ฉันอาบน้ำ

คำศัพท์ท้ายบทที่ 4			
คำศัพท์	ความหมาย	คำศัพท์	ความหมาย
أَلْعَبُ	ฉันเล่น	أَذْهَبُ	ฉันไป
أَقْرَأُ	ฉันอ่าน	أَتَعَشَّى	ฉันรับประทานอาหารค่ำ
الْأُمُّ	แม่	الْأَبُّ	พ่อ
الْجَدَّةُ	ย่า หรือยาย	الْجُدُّ	ตา หรือปู่
تَطْبُخُ	ทำอาหาร	الْأَطْبَاقُ	จาน
تَكْوِي	เชอริดผ้า	يَغْسِلُ	ล้าง
يَوْمَ الْعُطْلَةِ	วันหยุด	المَلَابِسُ	เสื้อผ้า

บทสรุป

การฝึกอ่านเพื่อเข้าใจความหมายควรฝึกจากประโยคสั้นๆ เพราะผู้อ่านสามารถทำความเข้าใจโครงสร้างประโยคแต่ละประโยคได้ทันที (ซัยยิด อาลี, 2555) และไม่รู้สึกรำคาญหรือเบื่อเพราะไม่มีเนื้อหาเยอะทำให้ผู้อ่านเกิดแรงจูงใจอยากอ่านเรื่อย ๆ นอกจากนี้ผู้อ่านควรฝึกอ่านประโยคที่เป็นบทสนทนาสั้นๆ เพราะนอกจากจะได้เรียนรู้ความหมายและโครงสร้างของประโยคแล้วสามารถนำไปใช้สื่อสารจริงในชีวิตประจำวันได้อีกด้วย (อิสมาแอล มีสุวรรณ, 2550) ดังนั้นเนื้อหาในบทที่ 4 ซึ่งเป็นบทแรกของบทอ่านภาษาอาหรับในเอกสารเล่มนี้ จึงเน้นเนื้อหาที่ง่ายๆ และสั้น เป็นสิ่งที่เกิดขึ้นในชีวิตประจำวันของผู้อ่าน และเป็นบทสนทนาสั้นๆ กับเหตุการณ์ใกล้ตัว คำศัพท์ที่ใช้ก็เป็นคำศัพท์ง่ายๆ ไม่ซับซ้อน เพื่อให้ผู้อ่านรู้สึกผ่อนคลาย และไม่มีความเบื่อหน่าย และเพื่อให้ผู้อ่านเกิดแรงจูงใจที่จะอ่านบทเรียนภาษาอาหรับในบทต่อไป

แบบฝึกห้ายบทที่ 4

التدريبات

1. حول الجمل الآتية إلى السؤال:

(1) سمي مسجد كريسيك لأنه وقع في أرض قرية كريسيك.

.....

(2) وقع مسجد كريسيك في الشارع الرئيس ما بين فطاني ونارا تيوات.

.....

(3) يبعد مسجد كريسيك عن مدينة فطاني حوالي ستة كيلومترات.

.....

(4) ليم كو نياو هو من دعا عليه بالألا يتم بناؤه.

.....

(5) ذهبت إليه بسيارة الأجرة أو توك توك.

.....

(6) نعم؛ مسجد كريسيك من إحدى معالم ولاية فطاني.

.....

2. املأ الفراغ في كل جملة مما يأتي بكلمة مناسبة

- 1 (تقع ولاية ناراتيووات في تايلند.
- 2 (..... مسجد كريسيك باسم كريسيك لأنه وقع في أرض كريسيك.
- 3 (يقع مسجد كريسيك في الرئيس ما بين فطاني وناراتيووات.
- 4 (دعا ليم كو نياو على بألا يتم بناؤه.
- 5 (مسجد كريسيك في عهد راج بيرو.

เอกสารอ้างอิง

- ชัยยิต อาลี (2555). ภาษาอาหรับสำหรับผู้เริ่มต้น กรุงเทพฯ: ศูนย์หนังสืออิสลาม
- บันลือ พฤษะวัน (2557). แนวพัฒนาการอ่านเร็ว-คิดเป็น กรุงเทพฯ:
สำนักพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
- อิสมาแอล มีสุวรรณ (2550). กุญแจภาษาอาหรับ กรุงเทพฯ: ศูนย์หนังสืออิสลาม